wishyou.today learning

day 21 a new project

Italian B1 in 73 days
unit 4 · at work

Talk about a project: say when it started and when it ended, what the goal is, what went well and what is difficult.

At work, at school or at home, every plan has a start, a result and a few difficulties. Today you get the words to describe all three, and a small trap: iniziare, cominciare and finire take essere or avere depending on the sentence.

words

word	meaning	example
progettare	to plan, to design	Anna e Paolo progettano un'app nuova. Anna and Paolo are designing a new app.
il risultato	result	Qual è il risultato della partita? What's the result of the match?
terminare	to finish, to end	La lezione termina alle otto. The lesson ends at eight.
il prodotto	product	Questo prodotto costa poco. This product costs little.
completare	to complete, to finish off	Completiamo il lavoro insieme. Let's complete the work together.
l'obiettivo	goal, aim	Il mio obiettivo è parlare bene italiano. My goal is to speak good Italian.
la soddisfazione	satisfaction	Questo lavoro mi dà tanta soddisfazione. This job gives me a lot of satisfaction.
consegnare	to hand in, to deliver	Devo consegnare il lavoro domani. I have to hand in the work tomorrow.
motivare	to motivate	Un buon capo sa motivare la squadra. A good boss knows how to motivate the team.
risolvere	to solve, to resolve	Voglio risolvere il problema oggi. I want to solve the problem today.
la presentazione	presentation; introduction	La presentazione dura dieci minuti. The presentation lasts ten minutes.
sviluppare	to develop	Sviluppiamo un'app nuova per i clienti. We are developing a new app for clients.
lo sviluppo	development, growth	Lo sviluppo dell'app dura un mese. The development of the app takes a month.
il metodo	method	Questo metodo è semplice e veloce. This method is simple and fast.
concludere	to conclude, to finish	Concludiamo la riunione alle cinque. We'll end the meeting at five.
la conclusione	conclusion, ending	Nella conclusione parlo del risultato. In the conclusion I talk about the result.
la capacità	ability, skill (pl. capacità)	Ha la capacità di parlare con tutti. She has the ability to talk to everyone.
la difficoltà	difficulty (pl. difficoltà)	Ho una piccola difficoltà con questa parola. I have a small difficulty with this word.
svolgere	to carry out, to do (a task)	Ogni persona svolge il suo lavoro. Each person does their own job.
creare	to create	Con poche idee creiamo qualcosa di bello. With a few ideas we create something beautiful.

pattern è iniziato or ha iniziato? essere or avere

la cosa	è iniziata · è finita	qualcuno	ha iniziato · ha finito	qualcosa

With iniziare, cominciare and finire (and terminare), ask yourself who is doing it. When the thing itself starts or ends (the film, the lesson, the meeting), use essere: il film è iniziato. When a person starts or ends something and there is an object, use avere: ho iniziato il lavoro. With a following verb the person always uses avere: ho cominciato a lavorare.

La riunione è iniziata alle nove. The meeting started at nine.

Paolo ha iniziato la riunione alle nove. Paolo started the meeting at nine.

Il corso è finito a giugno. The course ended in June.

Abbiamo cominciato a lavorare presto. We started working early.

dialogue a big project

paolo Anna, ho una bella notizia: il nuovo progetto lo segui tu, dall'inizio alla fine.
Anna, I've got good news: you're taking charge of the new project from start to finish.

anna Io? Sono sorpresa! È il mio primo progetto e ho dei dubbi: non sono sicura di avere le capacità giuste.
Me? I'm surprised! It's my first project and I have doubts: I'm not sure I have the right skills.

paolo Le hai, e hai una buona conoscenza dei nostri clienti. Sai anche motivare le persone: per questo ho scelto te.
You do, and you know our clients well. You also know how to motivate people: that's why I chose you.

anna Grazie, Paolo. Ma ho paura di fallire. Che cosa dobbiamo fare?
Thank you, Paolo. But I'm afraid of failing. What do we have to do?

paolo Dobbiamo progettare un prodotto nuovo per i clienti: un'app per ordinare e pagare dal telefono.
We have to design a new product for the clients: an app to order and pay from your phone.

anna E quando dobbiamo consegnare il lavoro?
And when do we have to hand in the work?

paolo A fine novembre. Lo sviluppo dura un mese, quindi dobbiamo cominciare subito.
At the end of November. The development takes a month, so we have to start right away.

anna Ho già iniziato un programma. Prima completiamo l'idea, poi cominciamo a sviluppare l'app.
I've already started a plan. First we complete the idea, then we start developing the app.

paolo Bene. Domani la riunione inizia alle nove, e poi tutti svolgono il proprio compito. Tu tieni i contatti con i clienti.
Good. Tomorrow the meeting starts at nine, and then everyone does their own task. You keep in touch with the clients.

anna E la presentazione ai clienti? La faccio io?
And the presentation for the clients? Am I doing it?

paolo Sì, a Milano, con me: io presento il progetto e tu fai la conclusione. Se lo concludiamo bene, sarà una grande soddisfazione!
Yes, in Milan, with me: I present the project and you do the conclusion. If we finish it well, it will be a great satisfaction!

spell it cover the word, write it, check

to plan, to design	**progettare**
result	**il risultato**

to finish, to end	**terminare**
product	**il prodotto**
to complete, to finish off	**completare**
goal, aim	**l'obiettivo**

good to know · Finire and terminare mean the same, but terminare sounds a little more formal: it is the word of reports and offices. Un obiettivo is the goal you want to reach (the aim of a project, of a lesson, of a year); un risultato is what you actually got. La capacità (plural: le capacità) does not change in the plural, and it is stressed on the last vowel: capacità.

Start, finish, hand in, present: you now speak the language of a project. Tomorrow, the first meeting. Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 22 the meeting

Run a short meeting: propose something, give your view, interrupt politely and say what you will send to whom, using two pronouns together (te lo mando, glielo dico).

In Italian you very often replace two things at once: the thing and the person. Te lo mando, me la dai, glielo dico: that is how people really talk at work, and it sounds natural once you know the small change from mi to me and from gli to glie-.

words

word	meaning	example
proporre	to propose, to suggest	Propongo un caffè dopo la riunione. I suggest a coffee after the meeting.
precedente	previous	Nella lezione precedente abbiamo parlato di lavoro. In the previous lesson we talked about work.
seguente	following, next	Leggete la frase seguente. Read the following sentence.
approvare	to approve	Il capo approva il programma. The boss approves the plan.
partecipare	to take part, to attend	Partecipo alla riunione di domani. I'm attending tomorrow's meeting.
l'incontro	meeting, encounter	L'incontro{incontro} con i clienti è alle tre. The meeting with the clients is at three.
la conferenza	conference, lecture	Alla conferenza parla un professore famoso. A famous professor is speaking at the conference.
il discorso	speech, talk	Il suo discorso è molto bello. His speech is very good.
sottolineare	to underline, to stress	Voglio sottolineare una cosa importante. I want to stress one important thing.
interrompere	to interrupt	Scusa se ti interrompo un momento. Sorry to interrupt you for a moment.
considerare	to consider, to regard	Considero questa idea molto buona. I think this idea is very good.
riferire	to report, to pass on	Riferisco subito tutto a Paolo. I'll pass everything on to Paolo at once.
intervenire	to speak up, to step in	Alla fine interviene anche il capo. At the end the boss steps in as well.
trattare	to deal with, to treat	Il libro tratta della vita in Italia. The book deals with life in Italy.
innanzitutto	first of all	Innanzitutto, buongiorno a tutti. First of all, good morning, everyone.
la questione	matter, issue, question	È una questione di tempo. It's a matter of time.
il/la partecipante	participant	I partecipanti sono più di cento. There are more than a hundred participants.

pattern me lo, te la, glielo: two pronouns together

mi · ti · ci · vi **→ me · te · ce · ve** **+ lo · la · li · le · ne** **gli · le + lo → glielo**

When a person pronoun and a thing pronoun come together, the person goes first and mi, ti, ci, vi change to me, te, ce, ve: te lo mando, me la dai, ce li porta. Gli (to him) and le (to her) both become glie- and stick to the next pronoun in one word: glielo, gliela, glieli, gliele, gliene. In the passato prossimo the participle agrees with the thing: te l'ho mandata (la mail), me le ha date (le chiavi).

L'e-mail? Te la mando subito. The email? I'll send it to you right away.

Il prezzo? Glielo dico io. The price? I'll tell him (her, them) myself.

Le chiavi? Me le ha date Paolo. The keys? Paolo gave them to me.

Del progetto? Gliene ho parlato ieri. About the project? I talked to him about it yesterday.

dialogue the first meeting

paolo Iniziamo. Innanzitutto grazie ai partecipanti. Oggi trattiamo una sola questione: quando finiamo il lavoro.
Let's start. First of all, thanks to the participants. Today we're dealing with one matter only: when we finish the work.

anna Nella riunione precedente abbiamo parlato di fine novembre. Io propongo il programma seguente: prima l'idea, poi lo sviluppo. Con le capacità di tutti possiamo sviluppare l'app in un mese.
In the previous meeting we talked about the end of November. I propose the following plan: first the idea, then the development. With everyone's skills we can develop the app in a month.

paolo Scusa se ti interrompo. Il cliente ha già approvato l'idea?
Sorry to interrupt. Has the client already approved the idea?

anna Sì, la risposta è arrivata ieri. L'e-mail te la mando subito.
Yes, the reply came yesterday. I'll send you the email at once.

paolo Perfetto. E per l'incontro con i clienti? Chi prepara il discorso?
Perfect. And for the meeting with the clients? Who's preparing the speech?

anna Lo preparo io. Voglio sottolineare tre cose: i vantaggi, il prezzo e i tempi.
I'll prepare it. I want to stress three things: the advantages, the price and the timing.

paolo Io considero il prezzo molto importante: per il cliente deve essere un buon affare, e dobbiamo calcolare bene i costi. Se vuoi, ne parlo io ai clienti.
I think the price is very important: for the client it has to be a good deal, and we must calculate the costs carefully. If you like, I'll talk to the clients about it.

anna Sì, grazie. Poi il programma glielo mandiamo insieme.
Yes, thanks. Then we'll send them the plan together.

paolo Va bene. Un'ultima cosa: a Milano c'è una conferenza e possiamo partecipare anche noi. È un'occasione per convincere nuovi clienti: io intervengo cinque minuti.
All right. One last thing: there's a conference in Milan and we can take part too. It's a chance to win over new clients: I'll speak for five minutes.

anna Bene. Dopo la riunione riferisco io tutto al gruppo.
Good. After the meeting I'll report everything to the group myself.

spell it cover the word, write it, check

to propose, to suggest	**proporre**
previous	**precedente**
following, next	**seguente**
to approve	**approvare**

to take part, to attend	**partecipare**
meeting, encounter	**l'incontro**

good to know · Glielo is the same for him, for her, for them and for polite Lei: only the situation tells you who it is. With an infinitive the two pronouns can also go on its end (glielo devo dire = devo dirglielo); for now, keep them before the verb. The English order is different: in Italian the person comes first (te lo mando), in English the thing (I'll send it to you).

Two pronouns at once and your Italian already sounds more Italian. Next time someone asks you for something, answer with te lo, te la, glielo.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 23 on the phone

Make and take a phone call at work: say who you are, ask for someone, wait on the line, leave a message and ask politely with the condizionale.

Phone calls are the hardest part of a foreign language: no face, no gestures. A few fixed phrases and a polite condizionale (potrebbe, vorrei, sarebbe possibile) carry you through almost every work call.

words

word	meaning	example
contattare	to contact	Posso contattare il cliente domani? Can I contact the client tomorrow?
la chiamata	call, phone call	Aspetto una chiamata importante. I'm waiting for an important call.
richiamare	to call back	Ti richiamo tra dieci minuti. I'll call you back in ten minutes.
attendere	to wait (formal)	Attenda in linea, per favore. Please hold the line.
il tono	tone	Con un tono gentile tutto è più facile. With a kind tone everything is easier.
telefonico	phone, telephone (adjective)	Ho una chiamata telefonica alle tre. I have a phone call at three.
la segreteria	office; answering service	Lascio un messaggio alla segreteria. I'm leaving a message with the office.
la richiesta	request	Ho una richiesta per te. I have a request for you.
la linea	line (phone, bus)	La linea non funziona bene. The line isn't working well.
direttamente	directly	Parlo direttamente con il capo. I speak directly to the boss.
il prefisso	area code, dialling code	Il prefisso di Bologna è 051. The area code for Bologna is 051.
interno	internal; extension	Il mio interno è il 24. My extension is 24.
vocale	voice (adjective)	Ti mando un messaggio vocale. I'll send you a voice message.
la cortesia	courtesy, favour	Per cortesia, chiudi la porta. Please, close the door.
annullare	to cancel	Dobbiamo annullare la riunione di domani. We have to cancel tomorrow's meeting.
confermare	to confirm	Confermo l'incontro di domani. I confirm tomorrow's meeting.

pattern polite requests with the condizionale

Potrebbe + infinitive | **Vorrei** + infinitive | **Sarebbe possibile** + infinitive?

On the phone, and with anyone you say Lei to, a request sounds kinder in the condizionale: Potrebbe richiamare? is much softer than Può richiamare? Vorrei parlare con… is the standard way to ask for someone. Sarebbe possibile + infinitive is perfect for changing plans. With tu use potresti and vorresti.

Potrebbe confermare l'incontro? Could you confirm the meeting?

Vorrei parlare con il responsabile. I'd like to speak to the person in charge.

Sarebbe possibile cambiare l'ora della riunione? Would it be possible to change the time of the meeting?

Potresti richiamare tra un'ora? Could you call back in an hour? (to a friend or colleague)

dialogue practising the call

paolo Domani devi fare una chiamata importante: contattare il cliente di Milano. Facciamo un esercizio: io sono il cliente. Pronto?
Tomorrow you have to make an important call: contact the client in Milan. Let's do an exercise: I'm the client. Hello?

anna Buongiorno, sono Anna, dell'ufficio di Bologna. Vorrei parlare con il responsabile del progetto, per favore.
Good morning, this is Anna from the Bologna office. I'd like to speak to the person in charge of the project, please.

paolo Un attimo, attenda in linea. Mi dispiace, l'interno è occupato. Vuole lasciare un messaggio nella segreteria telefonica?
One moment, please hold. I'm sorry, the extension is busy. Would you like to leave a message on the voicemail?

anna Preferisco richiamare più tardi. A che ora posso richiamare?
I'd rather call back later. What time can I call back?

paolo Dopo le quattro, direttamente sull'interno 24. Il prefisso di Milano è 02.
After four, directly on extension 24. The area code for Milan is 02.

anna Perfetto, grazie. Ho una richiesta: devo confermare l'incontro di venerdì, subito!
Perfect, thanks. I have a request: I must confirm Friday's meeting, right now!

paolo Un momento! Brava, ma il tono e l'atteggiamento: più calma e più cortesia! Non dire «devo»: usa «vorrei» e «potrebbe», sono espressioni gentili.
Hold on! Well done, but your tone and your attitude: more calm and more courtesy! Don't say “I must”: use “I'd like” and “could you”, they are polite expressions.

anna Hai ragione. Voglio evitare gli errori: se devo annullare qualcosa, che cosa dico?
You're right. I want to avoid mistakes: if I have to cancel something, what do I say?

paolo Dici: «Sarebbe possibile cambiare l'ora dell'incontro?» E se lasci un messaggio vocale, parla lentamente e ripeti il numero. Rispetta sempre l'orario: non chiamare dopo le sei.
You say: “Would it be possible to change the time of the meeting?” And if you leave a voice message, speak slowly and repeat the number. Always respect office hours: don't call after six.

anna Grazie, Paolo. Adesso ho più fiducia in me: mentre telefono, sorrido!
Thanks, Paolo. Now I have more confidence in myself: while I'm on the phone, I smile!

spell it cover the word, write it, check

to contact	**contattare**
call, phone call	**la chiamata**
to call back	**richiamare**
to wait (formal)	**attendere**

tone	**il tono**
phone, telephone (adjective)	**telefonico**

good to know · On the phone you answer Pronto? (literally: ready?). At work you usually add who you are: Pronto, sono Anna, ufficio di Bologna. Un messaggio vocale is a voice message you record on your phone; la segreteria telefonica is the voicemail of an office or a phone. In Italian numbers you always dial the area code (il prefisso), even for a call in the same city.

You have a script for the call: who you are, who you want, a polite request. Now the real call is just the rehearsal done again.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 24 a formal email

Write a formal email or letter: open with Gentile..., say why you write, ask for something politely and close with Distinti saluti.

Offices, schools, landlords and clients all expect a formal letter or email. The structure is fixed, so once you know the pieces (greeting, reason, request, closing) you can write to anyone, and the CILS B1 writing exam asks for exactly this.

words

word	meaning	example
breve	short, brief	Il messaggio è breve e chiaro. The message is short and clear.
inviare	to send	Invio subito il documento. I'm sending the document right away.
informare	to inform	Voglio informare tutti della riunione. I want to tell everyone about the meeting.
comunicare	to communicate, to tell	Devo comunicare una cosa a Paolo. I have to tell Paolo something.
la comunicazione	message, communication	La comunicazione è molto importante. Communication is very important.
distinto	distinct; distinguished	Scrivo «Distinti saluti» alla fine della lettera. I write “Distinti saluti” at the end of the letter.
la conferma	confirmation	Aspetto la conferma{conferma} dell'incontro{incontro}. I'm waiting for the confirmation of the meeting.
il riguardo	regard; riguardo a = regarding	Ho una domanda riguardo al progetto. I have a question about the project.
riguardare	to concern, to be about	L'e-mail riguarda l'incontro di venerdì. The email is about Friday's meeting.
la busta	envelope	Metto la lettera nella busta. I put the letter in the envelope.
la spedizione	shipping, dispatch	La spedizione costa cinque euro. Shipping costs five euros.
il postino	postman, letter carrier	Il postino arriva ogni mattina. The postman comes every morning.
eccellente	excellent	Il tuo italiano è eccellente. Your Italian is excellent.
ulteriore	further, additional	Per ulteriori informazioni, telefona in ufficio. For further information, phone the office.
il/la mittente	sender	Il mittente scrive il suo nome sulla busta. The sender writes his name on the envelope.
il destinatario	recipient, addressee	Il destinatario riceve la lettera domani. The recipient gets the letter tomorrow.
la raccomandata	registered letter	Mando la raccomandata{raccomandata} oggi. I'm sending the registered letter today.
il francobollo	stamp	Un francobollo costa poco. A stamp costs little.
cordiale	warm, friendly	Alla fine scrivo: Cordiali saluti. At the end I write: Kind regards.
presso	at, c/o (formal)	Lavoro presso l'ufficio di Bologna. I work at the Bologna office.

pattern formal and informal letters: gentile... / caro...

Gentile... · Caro... | **Le scrivo per... · Ti scrivo per...** | **Distinti saluti · Un abbraccio**

A formal letter or email starts with Gentile (Gentile signora, Gentile cliente, Gentile professoressa Moretti) and uses Le: Le scrivo per... It ends with Distinti saluti or Cordiali saluti. With friends you start with Caro / Cara, use ti and close with Un abbraccio or A presto. In formal letters Le and Sua are written with a capital letter.

Gentile professoressa Moretti, Le scrivo per un'informazione. Dear Professor Moretti, I am writing to you for some information.

Per ulteriori informazioni, può telefonare in ufficio. For further information, you can phone the office.

Distinti saluti, Anna Yours faithfully, Anna

Caro Marco, ti scrivo per un invito. Un abbraccio, Anna Dear Marco, I'm writing to you about an invitation. A hug, Anna

dialogue the email to the client

anna Paolo, puoi leggere la mia e-mail? Te la mando subito, poi la invio al cliente.
Paolo, can you read my email? I'll send it to you right away, then I'll send it to the client.

paolo Certo. «Ciao, vi scrivo per l'incontro»: Anna, no! È un cliente, non un amico.
Of course. "Hi, I'm writing to you about the meeting": Anna, no! He's a client, not a friend.

anna Hai ragione. Allora: «Gentile cliente, Le scrivo per confermare l'incontro di venerdì 13 alle dieci.»
You're right. So: "Dear client, I am writing to confirm the meeting on Friday the 13th at ten."

paolo Meglio, il tono è positivo. Ora scrivi dove: «presso il Suo ufficio di Milano». E la comunicazione deve essere breve: una e-mail di una pagina sarebbe ridicola.
Better, the tone is positive. Now write where: "at your office in Milan". And the message must be short: a one-page email would be ridiculous.

anna Riguardo ai documenti, vorrei informare il cliente: arrivano per raccomandata.
About the documents, I'd like to inform the client: they're coming by registered post.

paolo Giusto. La busta ha il nome del destinatario, il tuo come mittente e un francobollo. Il postino la consegna domani.
Right. The envelope has the recipient's name, yours as the sender, and a stamp. The postman delivers it tomorrow.

anna Devo comunicare anche il costo della spedizione?
Do I also have to tell them the cost of the shipping?

paolo No, la paghiamo noi. Questa e-mail riguarda solo l'incontro. E la conferma? All'inizio, poi la richiesta: «Per ulteriori informazioni, può telefonare in ufficio.»
No, we pay for it. This email is only about the meeting. And the confirmation? At the beginning, then the request: "For further information, you can phone the office."

anna Cordiali o Distinti? Per me è quasi indifferente: quale scelgo?
Cordiali or Distinti? To me it makes almost no difference: which do I choose?

paolo Cordiali saluti è un po' più caldo, Distinti saluti un po' più freddo. Con un nuovo cliente è logico scrivere Distinti saluti: una scelta eccellente.
Cordiali saluti is a bit warmer, Distinti saluti a bit cooler. With a new client it's logical to write Distinti saluti: an excellent choice.

spell it cover the word, write it, check

short, brief	**breve**
to send	**inviare**

to inform	**informare**
to communicate, to tell	**comunicare**
message, communication	**la comunicazione**
distinct; distinguished	**distinto**

good to know · Gentile is the usual opening for formal letters; Egregio and Spettabile are older and stiffer: you meet them in contracts. Presso means at or c/o: presso il nostro ufficio (at our office), and on envelopes, presso Rossi (care of Rossi). La raccomandata is a registered letter: the sender gets a receipt, la ricevuta, and the recipient has to sign for it.

Gentile..., Le scrivo per..., Distinti saluti: you have the three pieces of every formal Italian message. Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 25 why?

Explain why something happened with siccome, dato che, poiché, perché, grazie a and a causa di, and talk about causes, effects and changes.

Every argument, excuse or explanation needs a reason. Italian has several words for because, and choosing the right one makes you sound like a native writer: siccome and dato che go first, perché usually comes after.

words

word	meaning	example
la causa	cause; a causa di = because of	La causa del ritardo è il traffico. The cause of the delay is the traffic.
la situazione	situation	La situazione è molto chiara. The situation is very clear.
siccome	since, as (reason first)	Siccome piove, resto a casa. Since it's raining, I'm staying at home.
grazie a	thanks to	Grazie a te, ho finito presto. Thanks to you, I finished early.
provocare	to cause, to provoke	Il traffico provoca molti ritardi. The traffic causes many delays.
l'effetto	effect	Il sole ha un buon effetto su di me. The sun has a good effect on me.
causare	to cause	La pioggia ha causato molti problemi. The rain caused a lot of problems.
dato che	since, given that	Dato che è tardi, andiamo a casa. Since it's late, let's go home.
la conseguenza	consequence	Ogni errore ha una conseguenza. Every mistake has a consequence.
poiché	since, because (formal)	Poiché piove, restiamo a casa. Since it's raining, we're staying at home.
aumentare	to increase, to go up	I prezzi aumentano ogni anno. Prices go up every year.
diminuire	to decrease, to go down	Il traffico diminuisce la sera. The traffic goes down in the evening.
l'aumento	increase, rise	C'è un aumento{aumento} dei prezzi. There is a rise in prices.
la crisi	crisis (pl. crisi)	Dopo una crisi arriva sempre una soluzione. After a crisis there is always a solution.
il danno	damage, harm	La pioggia ha fatto un danno{danno} grande al giardino. The rain did a lot of damage to the garden.

pattern siccome, dato che, poiché, perché, grazie a, a causa di

Siccome · Dato che · Poiché **reason,** **result**

Siccome, dato che and poiché put the reason first: Siccome piove, restiamo a casa. Perché usually comes after the result: Restiamo a casa perché piove. With a noun use a causa di for a bad cause and grazie a for a good one: a causa del traffico (because of the traffic), grazie a te (thanks to you).

Siccome ho poco tempo, parlo subito. Since I have little time, I'll speak right away.

Dato che piove, restiamo a casa. Since it rains, we're staying home.

Sono in ritardo a causa del traffico. I'm late because of the traffic.

Ho finito grazie a te. I finished thanks to you.

dialogue why is it late?

paolo Anna, il cliente chiede perché il lavoro è in ritardo. Qual è la situazione?
Anna, the client asks why the work is late. What's the situation?

anna A causa di un problema tecnico: l'app praticamente non funziona sui telefoni più vecchi.
Because of a technical problem: the app practically doesn't work on older phones.

paolo Hai già informato il cliente? Voglio una comunicazione chiara, con un tono cordiale.
Have you already informed the client? I want a clear message, in a friendly tone.

anna Certamente: ho inviato l'e-mail e ho richiamato: la linea era buona. Riguardo all'obiettivo, completiamo prima lo sviluppo: il metodo non cambia. Se serve, annulliamo l'incontro.
Certainly: I sent the email and called back: the line was good. As for the goal, we first complete the development: the method doesn't change. If necessary, we cancel the meeting.

paolo E qual è la causa?
And what's the cause?

anna Il programma è nuovo e particolarmente difficile. Il problema provoca un errore, e l'errore causa altri ritardi e rallenta tutto il lavoro.
The program is new and particularly difficult. The problem provokes an error, and the error causes other delays and slows down all the work.

paolo Dato che manca poco tempo, quali sono le conseguenze? Suppongo che siano serie.
Since there is little time left, what are the consequences? I suppose they are serious.

anna Siccome abbiamo poco tempo, lavoriamo anche il sabato, specialmente questo mese. Grazie alla squadra, abbiamo già risolto due problemi su tre.
Since we have little time, we're working on Saturdays too, especially this month. Thanks to the team, we've already solved two problems out of three.

paolo E i costi? C'è un aumento?
And the costs? Is there an increase?

anna Sì, un piccolo aumento, però l'effetto sul prezzo è molto piccolo.
Yes, a small increase, however the effect on the price is very small.

paolo Non voglio una crisi con il cliente: non voglio rovinare il nostro rapporto. Perché il danno resti piccolo, parlo io con loro.
I don't want a crisis with the client: I don't want to ruin our relationship. So that the damage stays small, I'll speak to them myself.

anna Grazie! Se lavoriamo insieme, i problemi diminuiscono sicuramente, quindi finiamo il trenta.
Thanks! If we work together, the problems will surely decrease, so we'll finish on the thirtieth.

spell it cover the word, write it, check

cause; a causa di = because of	**la causa**
situation	**la situazione**
since, as (reason first)	**siccome**
thanks to	**grazie a**
to cause, to provoke	**provocare**
effect	**l'effetto**

good to know · Poiché is a little more formal than siccome; in an email to a client prefer poiché or dato che, among friends siccome. A causa di is used for bad or neutral causes; for good ones use grazie a. Compare: a causa dello sciopero (because of the strike) and grazie al tuo aiuto (thanks to your help). Aumentare and diminuire can be used with or without an object: i prezzi aumentano (prices rise), aumentiamo i prezzi (we raise the prices).

Because, because of, thanks to: you can now explain why. And a good explanation is half of every apology.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 26 mission: anna's presentation

Italian B1 in 73 days
unit 4 · at work

Follow a project to the finish: the journey, the last-minute problem, the presentation and the good news, and answer questions about each.

Everything from this unit in one Friday: starting and finishing a project, a meeting, a phone call, a formal message and giving reasons. If you can follow Anna to Milan, you can present your own work in Italian.

chapter 1 the early train

anna Paolo, sono nervosa. Questa presentazione è il risultato di due settimane di lavoro.
Paolo, I'm nervous. This presentation is the result of two weeks of work.

paolo Lo so, ma il nostro obiettivo è semplice: presentare il prodotto e concludere bene. Il discorso lo conosci già.
I know, but our goal is simple: present the product and finish well. You already know the speech.

anna Sì, ma ho una difficoltà: come comincio? Innanzitutto devo salutare i partecipanti?
Yes, but I have a difficulty: how do I begin? Do I greet the participants first of all?

paolo Sì, con un tono cordiale e calmo. Poi sottolinea tre cose: il metodo, il risultato e la soddisfazione dei clienti.
Yes, in a warm, calm tone. Then stress three things: the method, the result and the clients' satisfaction.

anna E se qualcuno mi interrompe?
And if somebody interrupts me?

paolo Rispondi con cortesia. Se la questione è difficile, intervengo io.
Answer politely. If the matter is difficult, I'll step in.

anna Grazie. Mi motiva molto lavorare con te.
Thanks. It really motivates me to work with you.

paolo Anche tu hai la capacità di motivare la squadra. Considero questo progetto un grande lavoro di gruppo.
You have the ability to motivate the team too. I consider this project a great group effort.

anna Dato che siamo in anticipo, ripetiamo ancora la conclusione?
Since we're early, shall we go over the conclusion once more?

chapter 2 a delay

paolo Anna, ho appena ricevuto una chiamata telefonica. Il cliente è in ritardo a causa del traffico.
Anna, I've just had a phone call. The client is late because of the traffic.

anna Allora dobbiamo annullare l'incontro?
So do we have to cancel the meeting?

paolo No, ma dobbiamo attendere venti minuti. La segreteria mi ha lasciato un messaggio vocale.
No, but we have to wait twenty minutes. The office left me a voice message.

anna Posso contattare qualcuno direttamente? Che interno è?
Can I contact someone directly? What extension is it?

paolo L'interno è il 24, prefisso 02. Ma la linea è occupata: richiamo più tardi.
The extension is 24, area code 02. But the line is busy: I'll call back later.

anna Mentre aspettiamo, guardo la conferma. L'incontro è alle dieci e venti, vero?
While we wait, I'll look at the confirmation. The meeting is at ten twenty, right?

paolo Sì. Hai il contratto?
Yes. Have you got the contract?

anna Ecco il contratto, in una busta. Niente francobollo e niente postino: lo consegno direttamente al cliente.
Here's the contract, in an envelope. No stamp and no postman: I'll hand it to the client directly.

paolo Meglio: la spedizione per raccomandata costa di più, e il destinatario deve firmare.
Better: shipping by registered post costs more, and the recipient has to sign.

anna E il mittente sono io: con il mio nome scritto bene!
And the sender is me: with my name written clearly!

chapter 3 the presentation

anna Buongiorno a tutti, e grazie di partecipare. Abbiamo progettato un'app semplice per ordinare e pagare dal telefono.
Good morning everyone, and thank you for taking part. We designed a simple app to order and pay from your phone.

anna La prima parte dello sviluppo è terminata la settimana scorsa, e a fine mese completiamo anche il resto.
The first part of the development ended last week, and at the end of the month we'll complete the rest too.

paolo Scusate se interrompo: i partecipanti hanno una domanda. Perché c'è stato un ritardo?
Sorry to interrupt: the participants have a question. Why was there a delay?

anna A causa di un problema tecnico: provoca un errore, e l'errore causa altri ritardi. Grazie alla squadra, l'abbiamo risolto.
Because of a technical problem: it provokes an error, and the error causes other delays. Thanks to the team, we've solved it.

anna La conseguenza è un piccolo aumento del costo, ma l'effetto sul prezzo è molto piccolo, e i problemi diminuiscono ogni giorno.
The consequence is a small rise in cost, but the effect on the price is very small, and problems decrease every day.

paolo Non c'è nessuna crisi e nessun danno per i clienti: la situazione è molto chiara.
There's no crisis and no damage for the clients: the situation is very clear.

anna Concludo con una proposta: propongo un incontro ogni mese, per sviluppare insieme il prodotto.
I'll end with a proposal: I suggest a meeting every month, to develop the product together.

paolo Grazie dell'attenzione. Attendiamo la vostra risposta. Poi, se volete, c'è un caffè.
Thank you for your attention. We await your answer. Then, if you like, there's coffee.

chapter 4 the client's email

paolo Anna, guarda: è arrivata un'e-mail del cliente. La leggo ad alta voce.
Anna, look: an email has come from the client. I'll read it out loud.

paolo «Gentile Anna, Le scriviamo per comunicare la nostra decisione: approviamo il progetto. Una presentazione eccellente! Vi chiediamo solo una breve conferma della data di fine novembre. Per ulteriori informazioni, può chiamare l'interno 24. Distinti saluti.»
“Dear Anna, we are writing to tell you our decision: we approve the project. An excellent presentation! We only ask you for a short confirmation of the end-of-November date. For further information, you can call extension 24. Yours faithfully.”

anna Approvato! Non ci credo. Rispondo subito: confermo la data e informo la squadra.
Approved! I can't believe it. I'll reply right away: I'll confirm the date and tell the team.

paolo Scrivi con tono cordiale, ma breve. E non dimenticare di ringraziare per la cortesia.
Write in a warm tone, but short. And don't forget to say thank you for their courtesy.

anna «Gentili signori, vi scrivo per confermare la data di fine novembre. Grazie per la cortesia. Cordiali saluti, Anna.» Va bene così?
“Dear Sirs, I'm writing to confirm the end-of-November date. Thank you for your courtesy. Kind regards, Anna.” Is that all right?

paolo Perfetto. Ora è il momento di richiamare l'ufficio di Bologna e dare la bella notizia alla squadra.
Perfect. Now it's time to call the Bologna office back and give the team the good news.

chapter 5 sandro's birthday

sandro Anna! Finalmente! Allora, com'è andata a Milano? Racconta tutto!
Anna! At last! So, how did it go in Milan? Tell us everything!

anna Benissimo, Sandro! Il cliente ha approvato il progetto. Il risultato è un'app che abbiamo creato noi!
Very well, Sandro! The client has approved the project. The result is an app that we created!

ms moretti Complimenti, Anna! Una grande soddisfazione. Ora conosci anche le parole del lavoro in italiano.
Congratulations, Anna! A great satisfaction. Now you know the work words in Italian too.

tom E io ho una sorpresa per i 61 anni di Sandro: una torta grande e una canzone!
And I have a surprise for Sandro's 61st birthday: a big cake and a song!

sandro Tom, grazie! Siccome sono un po' vecchio, una canzone basta. Tanti auguri a me!
Tom, thank you! Since I'm a bit old, one song is enough. Happy birthday to me!

anna Tanti auguri, Sandro! Il mio regalo è un libro sul caffè italiano: lo leggi tra un cappuccino e l'altro.
Happy birthday, Sandro! My present is a book about Italian coffee: you can read it between one cappuccino and the next.

sandro Un libro sul caffè? E poi dicono che il caffè migliore lo faccio io!
A book about coffee? And then they say I make the best coffee!

ms moretti Bravi tutti. Lunedì, in classe, vi chiedo di raccontare questa giornata: usate molti verbi al passato!
Well done, all of you. On Monday in class I'll ask you to tell about this day: use lots of past tenses!

chapter 6 more trains to milan

ms moretti Questa sera leggiamo un articolo del giornale: «Più treni veloci tra Bologna e Milano».
This evening we read a newspaper article: “More fast trains between Bologna and Milan”.

ms moretti Dal mese prossimo ci saranno venti treni veloci in più ogni giorno tra Bologna e Milano. Il viaggio dura circa un'ora.
From next month there will be twenty more fast trains every day between Bologna and Milan. The journey takes about an hour.

ms moretti Molte persone lavorano a Milano e abitano a Bologna, perché gli appartamenti costano meno. Siccome il viaggio è breve, ogni mattina il treno è pieno.
Many people work in Milan and live in Bologna, because flats cost less. Since the journey is short, the train is full every morning.

ms moretti Con i nuovi treni il biglietto costa un po' di più, ma chi lo compra in anticipo paga meno. Inoltre ci sono meno ritardi.
With the new trains the ticket costs a little more, but whoever buys it in advance pays less. There are also fewer delays.

ms moretti Molte persone sono contente, perché sul treno non c'è traffico e si può leggere o lavorare. Insomma, per chi viaggia ogni giorno è una bella notizia.
Many people are happy, because on the train there is no traffic and you can read or work. In short, for those who travel every day it is good news.

A project, a meeting, a call, a formal email and a lot of reasons: unit 4 done. Anna presented in Italian, and so can you.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**